CDVI

NL NEDERLANDS

FR FRANCAIS

DTRR1434R

Lange afstandslezer (autonome versie)
Lecteur longue portée (version autonome)

The installer's choice
cdvibenelux.com

1. PRODUCT PRESENTATIE

De DigiTag-LR ontvanger is ontworpen om gebruikt te worden met het DigiTag LR zendergamma van de CDVI-groep. Een optimale werking van de zender en de ontvanger zal bereikt worden wanneer de onderstaande instructies gevolgd worden. De DigiTag-LR ontvanger zal het beveiligde signaal, dat door de zender die zich in het ontvangstbereik van de ontvanger bevindt uitgestuurd is, omzetten in een voor toegangscontrolesystemen bruikbaar formaat. De DigiTAG-LR ontvanger is uitgerust met de mogelijkheid om de ontvangstversterking te verhogen (jumper) en een selectieschakelaar om de draagwijdte terug te dringen, teneinde een te groot ontvangstbereik te vermijden. De exacte draagwijdte hangt af van de omgevingscondities, of de ontvanger al dan niet in de nabijheid van metalen elementen gemonteerd is en van het niveau van de batterij van de zender. De DigiTag-LR zender is uitgerust met een interne zender dewelke niet veranderd moet worden omdat deze ingesteld is voor een optimale prestatie. Deze moet altijd verticaal en zo ver mogelijk van eventuele obstakels en metalen voorwerpen gemonteerd worden. Een extra antenne (SEA433) kan eventueel aangesloten worden wanneer de ontvanger elders of in een metalen constructie gemonteerd moet worden. Deze wordt aangesloten op de kleine aansluitklemmen binnenin de ontvanger.

Het systeem voldoet volledig aan de Europese Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC, 99/05/EC, en ook aan de FCC regels deel 15 en de regelgeving RSS-210 Canadese Industrie.

2. MODELLEN DIGITAG LR

Ontvanger	**DTRR1434**
Actieve badge	**DTXT5434**
Actieve badge met bewegingsdetector	**DTXT5434M**
Actieve badge + Proximity 125 KHz	**DTXT5434P**
Actieve badge met bewegingsdetector + Proximity 125 KHz	**DTXT5434MP**

3. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Ontvanger	
Frequentie	433,92 MHz
Voeding	12 tot 30 VDC
Verbruik in standby	25 mA
Verbruik bij geactiveerde relais	60 mA
Standaard draagwijdte	15m (afhankelijk van de condities)
Geheugenplaatsen	30
Uitgangsinterface	relais SPCO, vorm C
Relais uitgangsvermogen	24 VA – max 24 VAC: enkel SELV-circuits
Controle 1	Verhoogde/normale ontvangstversterking
Controle 2	Instelling draagwijdte 10 posities
LED's	1 rode en 1 3-kleurige
Antenne	Interne spiraal-antenne / externe aansluiting 50 Ohm
Ontvangstgevoeligheid	-102dBm
Werktemperatuur	-10°C tot +70°C
Zender	
Frequentie	433,92 MHz
Modulatie	FSK
Effectief afgestraald vermogen	5 µW
Voeding	3 VDC
Batterij	CR2032 (lithium)

4. INSTALLATIEPROCEDURE

De DigiTag-LR ontvanger is ontworpen om geïnstalleerd te worden in de buurt van een deur of opening op een hoogte van 1200 tot 1400mm. Het is aangeraden om de ontvanger niet boven de deur of poort te hangen maar op dezelfde wijze als een normale lezer voor toegangscontrole.

Monteer de ontvanger altijd in een verticale positie. De DigiTag-LR ontvanger is uitgerust met een interne antenne die signalen, komende van een zender aan de voorkant en aan de achterkant van de ontvanger, op een optimale manier opvangt. Vermijd een montage in de buurt van een metalen oppervlak om een eventueel verlies van ontvangstbereik, een onregelmatige detectie van de zender of een niet-lineaire werking van de ontvanger te vermijden.

De ontvanger kan geen actieve badges lezen doorheen metalen voorwerpen en de ontvangst kan verstoord worden door vele kleine obstakels die zich eventueel tussen de badge en de ontvanger bevinden. Behoud zoveel mogelijk een open veld om een zo optimaal mogelijk ontvangstbereik te bereiken. De verbindingskabels worden met behulp van aansluitklemmen aan de onderkant van de printplaat op de ontvanger aangesloten. Het is aangeraden hiervoor afgeschermde kabels te gebruiken van het type Beldon 9535 of gelijkwaardig.

5. BEVESTIGING VAN DE BEHUIZING

1- Markeer de plaats van de bevestigingsgaten met behulp van het meegeleverde sjabloon. (fig 1)
2- Boor de bevestigingsgaten. (fig. 2) Diameter = 5mm
3- Plaats de pluggen. (fig 3)
4- Plaats de rubberen pakking op de onderkant van de ontvanger. (fig 4)
5- Bevestig de ontvanger met de meegeleverde schroeven. (fig. 5)
6- Voer de nodige elektrische aansluitingen en configuraties uit (zie volgende paragraaf).
7- Bevestig daarna het deksel van de ontvanger met de meegeleverde vijzen. (fig. 6)

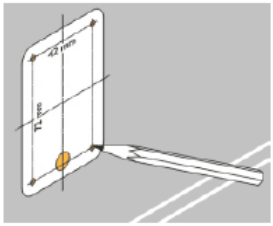


Fig. 2

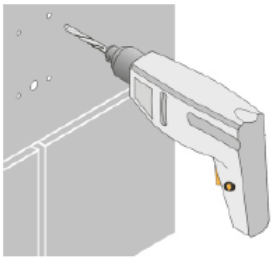


Fig. 3

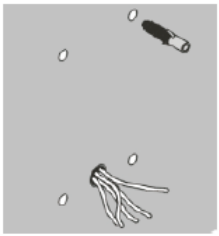


Fig. 4

Fig. 5

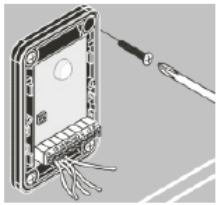


Fig. 6

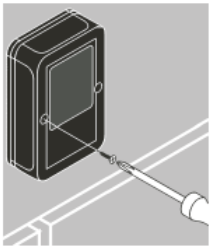


Fig. 7

6. AANSLUITKLEMMEN

Aansluitklem	Type	Beschrijving
IN-	Ingang	VDC - (afgeschermde kabel)
IN+	Ingang	VDC + 12 tot 30 V
C	Uitgang	Gemeenschappelijk klem relais
NO	Uitgang	NO-contact relais
NC	Ingang	NG-contact relais
EX	Ingang/Uitgang	RTE-knop aansluitklem (NO, met IN-)

** De afscherming van de kabel mag op geen enkele aansluitklem van de ontvanger aangesloten worden maar moet tot in de behuizing van de ontvanger lopen en moet heel kort afgesneden en geïsoleerd worden.*

7. LED INDICATIES

De DigiTag-LR Ontvanger is uitgerust met 2 LED's. De rode LED licht continu op en duidt erop dat de ontvanger correct gevoed wordt en dat deze klaar is om een signaal van een zender te lezen en om te zetten. De andere LED is van het twee-kleurige type welke, afhankelijk van de omstandigheden, een bepaalde kleur aangeeft. In normale werking zijn deze kleuren de volgende :

UIT = geen zender in het ontvangstbereik gedetecteerd
ROOD = zender gedetecteerd in het ontvangstbereik maar niet opgeslagen in het geheugen
GROEN = zender gedetecteerd in het ontvangstbereik en opgeslagen in het geheugen. Geeft ook de relaisstatus aan. Dit kan er ook op wijzen dat de RTE-knop gebruikt is.
GEEL = zie programmatie

8. INSTELLING VAN HET ONTVANGSTBEREIK

Het maximale ontvangstbereik hangt af van de omgevingscondities, de oriëntatie van de ontvanger en het niveau van de zenderbatterij, maar is ongeveer 15m in verhoogde ontvangstversterkingsmodus en met de selectieknop gepositioneerd op "0" en ongeveer 7m in normale ontvangstversterkingsmodus. Er zit op de printplaat een kleine twee-pins jumper (JP1); wanneer deze niet gemonteerd is werkt de ontvanger in normale ontvangstversterkingsmodus. Bovendien kan de selectieknop aangepast worden om de draagwijdte te verkleinen. De instelling van het laagst mogelijke ontvangstbereik wordt bijgevolg bereikt door de selectieknop "9" te zetten en de normale ontvangstversterkingsmodus te selecteren door jumper JP1 te verwijderen.

9. PROGRAMMATIE

De ontvanger kan tot 30 zenders opslaan in zijn intern geheugen. De volgende programmeerprocedure is uit te voeren met de 2 kleine drukknoppen binnenin de ontvanger. (drukknoppen S1 en S2)

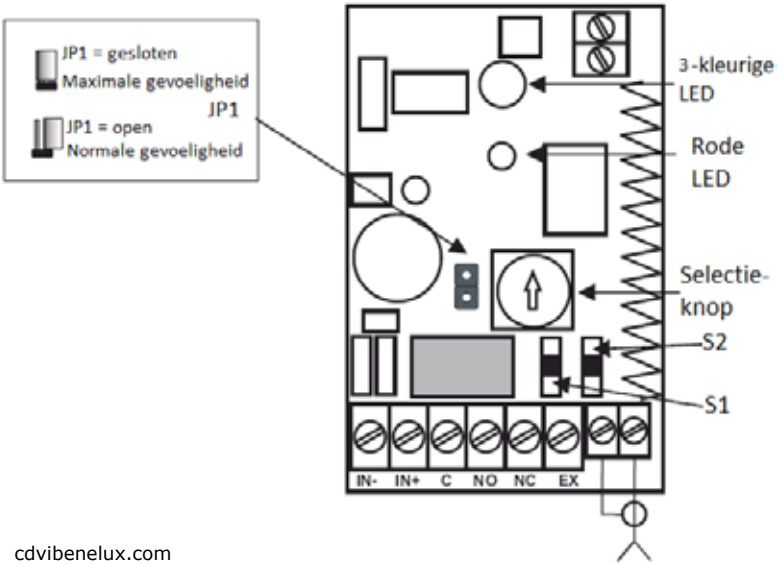
9. PROGRAMMATIE (VERVOLG)

1. Een nieuwe zender opslaan in het geheugen:
1. Breng een nieuwe zender in het ontvangstbereik van de ontvanger. De rode LED knippert als teken dat de gedetecteerde zender een correct type is maar nog niet opgeslagen werd in het geheugen.
2. Houdt drukknop S1 ingedrukt totdat de rode LED oplicht en laat dan los.
3. Na enkele ogenblikken zal de ontvanger de zender automatisch aanvaarden en zal de groen LED 8 keer knipperen als bevestiging.
4. Verwijder de zender uit het ontvangstbereik.
5. De nieuwe zender zal nu de relais en de groene LED activeren.

2. Wijzig de activatietijd van de relais:
1. Zorg ervoor dat er zich geen zenders in het ontvangstbereik van de ontvanger bevinden.
2. Houdt drukknop S1 ingedrukt totdat de groene LED oplicht en laat dan los.
3. Er wordt nu aan de hand van flitsen weergegeven wat de ingestelde activatietijd van de relais is; elke flits van de groene LED komt overeen met 1 seconde activatietijd van de relais, met een maximum van 30 seconden.
4. Wanneer het gewenste aantal seconden is bereikt; houdt drukknop S2 ingedrukt totdat deze 8 keer knippert ter bevestiging. Laat drukknop S2 los.

3. Schakel de zenderfilter aan of uit:
Deze functie zorgt ervoor dat een zender slechts 1 maal gelezen wordt wanneer deze zich in het ontvangstbereik bevindt, met een reset-tijd van 30 seconden.
1. Zorg ervoor dat er zich geen zenders in het ontvangstbereik van de ontvanger bevinden.
2. Houdt drukknop S1 ingedrukt totdat de gele LED oplicht, laat dan los en druk snel op drukknop S2.
3. Het knipperen van de groene LED bevestigt dat de zenderfilter nu aangeschakeld is, het knipperen van de rode LED bevestigt dat de zenderfilter nu uitgeschakeld is. Herhaal deze procedure om de filter aan- of uit te schakelen.

4. Verwijder alle zenders en herstel naar fabriekswaarden:
1.Houdt drukknop S2 ingedrukt totdat de gele LED 6 keer knippert.
2. Na de zesde knippering van de gele LED zal de groene LED 8 keer knipperen ter bevestiging van het wissen van het volledige geheugen en het herstel naar fabriekswaarden.



10. NOTA'S

DTRR1434R
Lecteur longue portée (version autonome)

1. PRÉSENTATION PRODUIT

Le récepteur DigiTag-LR est conçu pour être utilisé avec la gamme d'émetteurs DigiTag LR du Groupe CDVI. Une optimisation des performances de l'émetteur et du récepteur sera obtenue en suivant les instructions ci-dessous. Le récepteur DigiTag LR lira et décodera le signal sécurisé du signal émis par l'émetteur dans le champ couvert par le récepteur et le converti dans un format pour les unités de contrôle d'accès. Le récepteur DigiTag LR est muni d'un sélecteur de gain élevé et d'un réducteur de portée afin de réduire davantage le rayon de détection. La portée exacte dépend de la configuration de l'environnement, des conditions de montage du récepteur à proximité d'éléments métalliques et du niveau de la pile de l'émetteur. Le récepteur DigiTag-LR est équipé d'une antenne interne qui ne doit pas faire l'objet de modification car elle a été accordée pour une optimisation de sa performance. Il doit être toujours fixé verticalement et loin d'éventuels obstacles ou supports métalliques. Une antenne auxiliaire (SEA433) peut éventuellement être utilisé quand le récepteur est installé ailleurs ou dans une construction en métal. Cette antenne est branché sur le petit bornier à l'intérieur du récepteur.

Le système répond entièrement aux Directives Européennes 73/23/EEC, 89/336/EEC, 99/05/EC, ainsi qu'à la régulation FCC Part 15 et la régulation RSS-210 de Industrie Canada.

2. MODÈLES DIGITAG LR

Récepteur	**DTRR1434**
Badge active	**DTXT5434**
Badge active avec capteur de mouvement	**DTXT5434M**
Badge active + Proximity 125 KHz	**DTXT5434P**
Badge active avec capteur de mouvement+ Proximity 125 KHz	**DTXT5434MP**

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Récepteur	
Fréquence	433,92 MHz
Alimentation de fonctionnement	12 à 30 VDC
Consommation en standby	25 mA
Consommation lors d'activation du relais	60 mA
Portée initiale	15m (selon les conditions)
Mémoire de l'émetteur	30
Interface de sortie	Relais SPCO, forme C
Puissance de sortie de relais	24 VA – max 24 VAC : seulement circuit SELV
Controle 1	Réglage de gain élevé et réduit
Controle 2	Réducteur de réception 10 positions
LED	1 verte et 1 led tri-couleur
Antenne	Interne en spirale / bornier externe 50 Ohm
Sensibilité	-102dBm
Température de fonctionnement	-10°C à +70°C
Emetteur	
Fréquence	433,92 MHz
Modulation	FSK
ERP	5 µW
Alimentation	3 VDC
Batterie	CR2032 (lithium)

4. PROCEDURE D'INSTALLATION

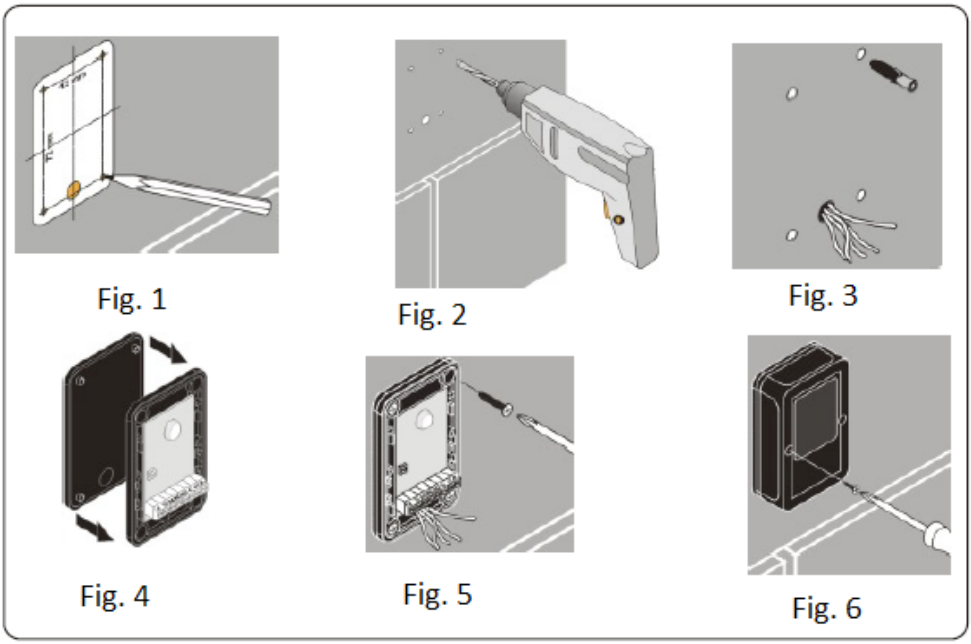
Le récepteur DigiTag-LR est conçu pour être installé à proximité d'une porte ou d'une ouverture d'une hauteur de 1200 à 1400mm. Il n'est pas recommandé d'installer le récepteur au dessus de la porte, mais dans les mêmes configurations qu'un lecteur de contrôle d'accès habituel. Installez toujours le récepteur en position verticale.

Le récepteur DigiTag-LR est muni d'une antenne interne qui détecte le signal des émetteurs de manière optimale à l'avant et à l'arrière de l'unité. Evitez d'installer le lecteur sur ou à proximité d'une surface métallique pour éviter une déperdition de la performance de la lecture, une détection irrégulière de l'émetteur ou un fonctionnement non linéaire.

Le récepteur ne peut pas lire les badges actifs aux travers d'objets métalliques et sera gêné par des obstacles compacts et nombreux pouvant être situés entre le récepteur et le badge, aussi toujours raisonner avec un champ dégagé pour une performance optimale de la lecture. Les câbles de connexion sont amenés aux bornes à visser dans la partie inférieure de la carte électronique et nous recommandons l'utilisation de câbles blindés tel que Beldon 9535 ou équivalent.

5. FIXATION DU BOÎTIER

1- Marquez l'emplacement des trous de fixation en utilisant le gabarit fourni avec le récepteur (fig.1).
2- Percez les trous de fixation (fig. 2) (Diamètre du trou : 5mm)
3- Positionnez les chevilles (fig 3).
4- Assemblez le joint et la base du récepteur (fig 4).
5- Fixez le récepteur avec les vis fournies (fig 5).
6- Effectuez les branchements électriques et les réglages (voir paragraphe suivant)
7- Après avoir effectué les réglages, fixez le couvercle en utilisant les vis fournies (fig.6).



6. BORNES DE CONNEXION

Borne	Type	Description
IN-	Entrée	VDC- (câble blindé)
IN+	Entrée	VDC+ 12-30 Volts
C	Sortie	Borne commun due relais
NO	Sortie	Contact NO du relais
NC	Entrée	Contact NF du relais
EX	Entrée/Sortie	Borne DDS (NO, avec IN-)

** Le blindage du câble ne doit être connecté à aucune borne à l'intérieur du récepteur DigiTag-LR mais doit entrer à l'intérieur du coffret où il doit être coupé à ras et isolé*

7. INDICATEURS LED

Le récepteur DigiTag-LR est équipé de 2 leds lumineuses. La led rouge est toujours allumée et indique que le système est alimenté correctement et que le récepteur est prêt à lire et décoder les émetteurs. L'autre LED est du type tri-couleur. Selon les conditions ce led affichera une certaine couleur. Dans le mode de fonctionnement normale les couleurs sont :

ÉTEINTE = aucun émetteur dans la portée détectée.
ROUGE = émetteur détectée mais inconnu dans la mémoire.
VERT = émetteur détectée et connu dans la mémoire. Indique aussi l'état dus relais, cela peut indiquer que l'entrée DDS est utilisée.
JAUNE = voir programmation

8. RÉGLAGE DE LA PORTÉE

La portée maximale du récepteur dépend des conditions environnement, de l'orientation de l'émetteur et de l'état d'usure de la pile, mais doit être d'environ 15m en mode gain élevé avec le réducteur positionné sur « 0 » et environ 7 m en mode gain normale. Un petit cavalier à 2 pin est présent et s'il est retiré, le mode gain réduit est sélectionné. Par ailleurs, le contrôleur d'atténuation peut être tourné pour réduire d'avantage la portée. Le réglage de la portée la plus basse serait par conséquent effectué en positionnant le contrôleur sur « 9 » et le mode de gain réduit sélectionné grâce aux cavalier à 2 pin.

9. PROGRAMMATION

Le récepteur peut sauvegarder 30 émetteurs dans sa mémoire interne. Les procédures suivantes sont effectués avec les deux petits boutons à l'intérieur du récepteur (boutons poussoirs S1 et S2).

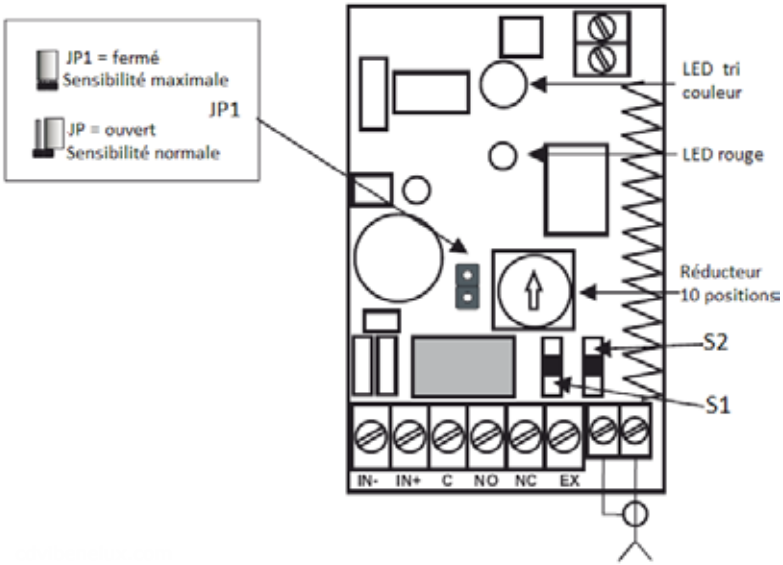
9. PROGRAMMATION (SUITE)

1. Sauvegarder un nouvel émetteur:
1. Placez un nouvel émetteur dans la portée du récepteur. Le led rouge clignote comme affichage que l'émetteur détectée est d'un type correct mais encore inconnu par la mémoire.
2. Appuyer sur le bouton S1 jusqu'à le led rouge s'allume, ensuite relâchez-le.
3. Après quelques moments le récepteur va automatiquement valider l'émetteur et le led verte clignotera 8 fois comme confirmation.
4. Supprimez l'émetteur du portée du récepteur.
5. Le nouvel émetteur activera maintenant le relais et le led verte.

2. Modifier le temporisation du relais:
1. Assurez-vous qu'aucun émetteur se trouve dan la portée du récepteur.
2. Appuyer sur le bouton S1 jusqu'à le led verte s'allume, ensuite relâchez-le.
3. Les nombre des clignotes affiché la configuration actuelle du temporisation du relais; chaque clignote correspond avec une seconde de temps d'activation du relais, avec un maximum de 30 secondes.
4. Quand le nombre de secondes désiré est obtenu; appuyez sur le bouton S2 jusqu'à le led verte clignote 8 fois comme confirmation. Relâchez le bouton S2.

3. Activation ou désactivation du filtre d'émetteurs:
Cette fonction permet de programmer le récepteur de manière qu'il lit l'émetteur qu'une seul fois lorsqu'il se trouve dans la portée du récepteur, avec une réinitialisation de 30 secondes.
1. Assurez-vous qu'aucun émetteur se trouve dan la portée du récepteur.
2. Appuyer sur le bouton S1 jusque le led jaune s'allume, ensuite relâchez-le et appuyez tout de suite sur le bouton S2.
3. Le clignotement du led verte confirme que maintenant le filtre d'émetteurs est activé. Le clignotement du led rouge confirme que le filtre d'émetteurs est désactivé. Répétez cette procédure pour activer ou désactiver le filtre.

4. Vidage de la mémoire et remise par défaut:
1. Appuyer sur le bouton S2 jusqu'à le led jaune clignote 6 fois.
2. Après la sixième clignote du led jaune le led verte clignotera 8 fois comme confirmation du vidage de la mémoire et de remise par défaut.



10. NOTES

Extranet : CDVI_IM DTRR1434R A5 NL-FR

CDVI Benelux
Otegemstraat 241
8550 Zwevegem (België)
Tel.: +32 (0)56 73 93 00
Fax: +32 (0)56 73 93 05

Neem contact met ons op/
Contactez-nous

Bestellingen/Commandes
admin@cdvibenelux.com

Verkoop/Ventes
info@cdvibenelux.com

Technische dienst/Support technique
techsupport@cdvibenelux.com

Marketing
marketing@cdvibenelux.com

Boekhouding/Comptabilité
info@cdvibenelux.com

Alle informatie op dit document (foto's, tekeningen, karakteristieken en afmetingen) kunnen onderhevig zijn aan wijzigingen zonder voorafgaande verwittiging.

Toutes les informations mentionnées à titre indicatif sur le présent document (photos, dessins, caractéristiques techniques et dimensions) peuvent varier et sont susceptibles de modifications sans notification préalable.

The installer's choice
cdvibenelux.com